

## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

[Texte]

Tuesday, December 10, 1985

• 1541

**The Chairman:** Order, please.

The Legislative Committee on Bill C-65 is in session. We are commencing the clause-by-clause study of Bill C-65.

The Parliamentary Secretary, on a point of order.

**Mr. Towers:** Thank you, Mr. Chairman. By earlier agreement we had decided we would be able to finish the bill today, clause by clause. In that there are votes at 5.45 p.m., if we were not completed by 5.30 p.m., I was wondering if we could get agreement from the members to return at 8 p.m. in order to complete the bill today.

**The Chairman:** Mr. Robinson on the same point of order.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, I am prepared to return at 8 p.m., although I did have another commitment as well. But I wonder whether, if there is a Quebec caucus meeting, it might be more appropriate to return perhaps on Thursday morning to conclude consideration. I do not believe there are any other legislative committee meetings scheduled for Thursday morning. Perhaps Thursday at 9.30 a.m.

**The Chairman:** Mr. Allmand, did you want to comment on that scheduling proposal?

**Mr. Allmand:** I stay here all day and all night, I may as well stay tonight, too. Nobody knows me at home.

**Hon. Perrin Beatty (Solicitor General of Canada):** Mr. Chairman, it would certainly be preferable from my point of view if it is possible to complete consideration today. This was the understanding we had with the committee, and as a consequence I have cleared the decks.

**The Chairman:** I think that is an important consideration. However, I am strictly in the hands of the committee. May I ask the Parliamentary Secretary, did you want to have consultations and then bring it back at a later time to see if we can reach an agreement?

**Mr. Towers:** I think we have our agreement, and the Minister has said he would be available tonight. I hesitate to interfere with Thursday morning of the Quebec caucus. If we hurry along, we might even finish it by 5.30 p.m.

**The Chairman:** That is what I would like to do. Is it agreed that we sit now until 5.30 p.m., proceed to the House for the votes, and reconvene, if necessary, at 8 p.m.?

**Some hon members:** Agreed.

**The Chairman:** So ordered.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

[Traduction]

Le mardi 10 décembre 1985

**Le président:** À l'ordre, s'il-vous-plaît.

Le comité législatif sur le projet de loi C-65 se réunit. Nous commençons l'étude article par article du projet de loi C-65.

Le secrétaire parlementaire, sur une question relative au règlement.

**M. Towers:** Merci, monsieur le président. Nous avons convenu auparavant que nous serions en mesure de terminer aujourd'hui l'étude article par article du projet de loi. Puisque la mise aux voix est prévue pour 17h45, si nous n'avons pas terminé à 17h30, je me demandais si les membres du Comité consentiraient à reprendre les travaux à 20 heures afin de terminer aujourd'hui l'étude du projet de loi.

**Le président:** Monsieur Robinson, sur la même question relative au règlement.

**M. Robinson:** Monsieur le président, je suis prêt à revenir à 20 heures, bien que j'avais également un autre engagement. Je me demandais cependant, s'il y a une réunion du comité à Québec, s'il ne serait pas plus à-propos de reprendre l'étude peut-être jeudi matin. Je ne pense pas qu'il y ait aucune autre réunion du comité législatif prévue pour jeudi matin. Peut-être jeudi à 9h30.

**Le président:** Monsieur Allmand, désirez-vous intervenir sur cette proposition de reprise?

**M. Allmand:** Je reste ici tout la journée et toute la nuit, je peux également rester ce soir. Plus personne ne me reconnaît chez moi.

**L'honorable Perrin Beatty (solliciteur général du Canada):** Monsieur le président, à mon avis, il serait certainement préférable de terminer l'étude aujourd'hui. C'est ce que le Comité avait convenu et j'avais donc organisé la fin des travaux.

**Le président:** Je crois que c'est un point important. Toutefois, je suis entièrement à la disposition du Comité. Puis-je demander au secrétaire parlementaire s'il désire consulter les membres et y revenir plus tard pour voir si nous pouvons nous entendre?

**M. Towers:** Je pense que nous sommes d'accord et le ministre a dit qu'il serait disponible ce soir. J'hésite à empiéter jeudi matin sur la réunion à Québec. Si nous nous dépêchions, nous pourrions même terminer à 17h30.

**Le président:** C'est ce que j'aimerais faire. On est maintenant d'accord pour poursuivre jusqu'à 17h30, se rendre à la Chambre pour voter et au besoin se réunir à nouveau à 20 heures?

**Des voix:** Entendu.

**Le président:** Ordonné en conséquence.